

**THE APSMI INTERNATIONAL
CONFERENCE**

印尼高等院校中文系协会国际研讨会

**CHINA AND DIGITAL TRANSFORMATION:
A MULTIDISCIPLINARY PERSPECTIVE
IN SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES**

中国与数字化转型：多元化 社会人文学科 视角

**Kampus F8 Universitas Gunadarma
Depok, 15 Oktober 2025**



2026

THE APSMI INTERNASIONAL CONFERENCE

印尼高等院校中文系协会国际研讨会

CHINA AND DIGITAL TRANSFORMATION: A MULTIDISCIPLINARY PERSPECTIVE IN SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES

中国与数字化转型：多元化 社会人文学科 视角

Kampus F8 Universitas Gunadarma, Depok, 15 Oktober 2025

ISBN:

Jumlah Halaman: Cover: (Cover + x +603)

Pemimpin Redaksi:

Dr. Tri Wahyu Retno Ningsih, MM. M.I.Kom.

Redaksi:

Ayesa, M.Hum.

Batari Andini, MA

Kezia Yansen Pasang, MTCSOL

Fatmawati, MTCSOL

Hukmawati, MTCSOL

Feriyanto, MTCSOL

Iin Gunawan, MTCSOL

Deasy Anastasia Putri MTCSOL

Annida Elshanti, M.Sas.

Desain Sampul:

Rizki Dinda Amelia, M.Sas

Kepanitiaan

Dewan Penasehat:

Prof. Dr. ES. Margianti, SE. MM

Prof. Suryadi Harmanto, SSI.

MMSI

Agus Sumin, SSI. MMSi.

Sekretariat:

Dr. Anacostia Kowanda, MMSI.

M.IKom.

Dr. Cahyawati Diah Kusumarini,
MMSI

Dr. Estiningsih, MM

Dr. Sariyati

Hukmawati, MTCSOL

Deliana Putri Maharani, M.Sas

Penanggung Jawab:

Prof. Dr. Didin Mukodim, MM

Dr. Ichwan Suyudi, MM

Dr. Herman, B,Ed, M.TCSOL

Ketua Pelaksana:

Dr. Tri Wahyu Retno Ningsih,

MM. M.I.Kom.

Liaison Officer:

Feriyanto, MTCSOL

Nina Sophie Rizanov, S.S

Nokey Eka Oktaviana, S.S

Fransiska Sella Pratiwi, S.S

Abimanyu, S.S.

Acara:

Dr. rer. nat I Made Wiryana,

S.Si., S.Kom., M.AppSc

Dr. Ernianti Hasibuan

Kezia Yansen Pasang, MTCSOL

Fatmawati, MTCSOL

Bendahara:

Dr. Trini Saptariani, MM.

M.IKom.

Dr. Dwi Asih Haryanti, MM.

M.I.Kom.

Dr. Diana Sari, SE. MM.

Sponsorship:

Ayesa, M.Hum.

Batari Andini, MA

Iin Gunawan, MTCSOL

UG TV:

Dr. Edy Prihantoro, M.I.Kom.,

MMSI

Dr. Iqbal M Khazim, M. I.Kom.

Muhammad Yusuf, M.IKom

Dr. Mujiyana

Kepanitiaan

Reviewers:

Prof. Dr. AM. Hermina
Sutami
Dr. Herman, B,Ed, M.TCSOL
Dr. Tri Wahyu Retno Ningsih,
MM., M.Ikom
Kristina Indah Setyo Rahayu,
B.Ed., M.TCSOL
Rudiansyah, SS, MHum.
Albert Surya Wibowo, B.Ed.,
MTCSOL
Prof. Rajab Ritonga
Dr. Edy Prihantoro, MI.Kom.,
MMSI
Dr. Dinda Rakhma Fitriani
Dr. Herna
Dr. Bertalya, DEA
Dr. Ahmad Juma Khatib

Kerja sama Luar Negeri:

Dr.Rer.Net. I Made Wiriyana

Perlengkapan & Transportasi:

Dr. Misdiyono, MM, M.I.
Kom
Dr. Ashur Harmadi
Remi Sanjaya, SKom, MMSI

Prosiding, Program Book:

Eviana Lusiawati, MMSI
Annida Elshanti, M.Sas.
Tiara Kurniati Wahdah, M.Sas
Rizki Dinda Amelia, M.Sas.

OJS/Publikasi/Jurnal:

Dr. Tety Elida, SE. MM
Dr. Antonius Angga
Kurniawan

Moderator:

Deasy Anastasia Putri
MTCSOL
Dr. Astie Darmayanti
Budi Kurniawan, S.Kom.,
B.A., M.Hum
Feri Anshori, S.Hum.M.Ed.

Paralalel Session:

Hasan, S.Sos, MPd.
Muhammad Annas Zaenulloh,
S.S., M.TCSOL
Sri Khaerani Rahman, S.S.,
MBA
Dian Sari Unga Waru,
MTCSOL
Arini Junaeny, S.S., M.Litt.
Dr. Nurochman
Dr. Desi Nur Fajri
Noviawan Ohorella, M.IKom

Web content dan dokumentasi:

Dr. Endika
Dr. Mujiyana
Dr. Reza Chandra, S.Kom.
Team UGTV

Diterbitkan pertama kali oleh Penerbit Gunadarma

Bekerja sama dengan Asosiasi Program Studi Mandarin Indonesia (APSMI)

Jl. Margonda Raya No. 100, Pondok Cina, Depok 16424

Telp. +62-21-78881112, 7863819 Faks. +62-21-7872829

e-mail: penerbit@gunadarma.ac.id

Hak Cipta dilindungi undang-undang. Dilarang mengutip atau memperbanyak dalam bentuk apapun sebagian atau seluruh isi buku tanpa izin tertulis dari Penerbit.



KATA PENGANTAR

KETUA PANITIA KONFERENSI INTERNASIONAL APSMI

Dr. Tri Wahyu Retno Ningsih SS. MM. MIKom

Assalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh,

Salam sejahtera bagi kita semua,

Yang terhormat Rektor Universitas Gunadarma, Ibu Prof. Dr. E.S. Margianti, S.E., M.M.,

Yang terhormat Wakil Rektor I Universitas Gunadarma, Bapak Dr. Rafi A. Salim

Yang terhormat Wakil Rektor II Universitas Gunadarma, Bapak Prof. Suryadi HS. SSi. M.M.SI

Yang terhormat Wakil Rektor III Universitas Gunadarma, Bapak Dr. Irwan Bastian, S.Kom. M.M.S.I.

Yang terhormat Wakil Rektor IV Universitas Gunadarma, Bapak Prof. Dr. Didin Mukodim, MM

Yang terhormat Ketua APSMI, Bapak Dr. Herman, B.Ed., MTC SOL, Dewan Penasehat APSMI, Dewan Pengurus APSMI, dan Anggota APSMI.

Yang saya hormati para narasumber dari Tiongkok maupun dari Indonesia, Serta hadirin sekalian yang saya banggakan

Puji syukur kita panjatkan ke hadirat Tuhan Yang Maha Esa atas terselenggaranya Konferensi Internasional APSMI dengan baik. Tahun ini, konferensi mengangkat tema "China and Digital Transformation: A Multidisciplinary Perspective in Social Sciences and Humanities" sebagai respons atas pesatnya transformasi digital yang memengaruhi berbagai aspek kehidupan, termasuk pendidikan, riset, budaya, dan hubungan internasional.

Konferensi ini menjadi wadah akademik bagi dosen, mahasiswa, dan praktisi untuk berbagi gagasan serta hasil penelitian dalam bidang sosial humaniora. Tahun ini, sebanyak 165 makalah dipresentasikan oleh peserta dari berbagai perguruan tinggi terkemuka di Indonesia dan mancanegara, yang semakin memperkaya dialog lintas disiplin dan budaya.

Kami menyampaikan apresiasi dan terima kasih kepada Universitas Gunadarma selaku tuan rumah, APSMI, para keynote speakers dan narasumber, seluruh pemakalah, peserta, serta panitia yang telah berkontribusi dalam menyukseskan kegiatan ini.

Semoga konferensi ini memberikan manfaat nyata dalam memperkuat jejaring akademik dan mendorong kolaborasi berkelanjutan di tingkat nasional maupun internasional.

Wassalamu'alaikum warahmatullahi wabarakatuh.

Jakarta, 15 Oktober 2025

Ketua Panitia Konferensi Internasional APSMI

DAFTAR ISI

Halaman Sampul	i
Dewan Redaksi	ii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	v
汉语动词“跑”的含义印尼语对应翻译研究	1
Angellinne Tan, S.Pd., Cindy Claudia Linnardi, S.Pd., MTCSOL	
电影《姜子牙》人物旁白中文印尼文翻译策略及其意义变化分析	20
Michelle, Herman	
Chinese Architectural Elements in The Hok Lay Kiong Temple in Bekasi City	40
Alynsky Syahdan Arrizieq, Reihan Sukma Sumanta, Fatmawati	
Corporate Social Responsibility Awards and Metrics as Communicative Forms: A Longitudinal Study of PT Telkom Indonesia (2023–2024)	50
Lenie Okviana, Ismi Dwi Astuti Nurhaeni, Pawito, Andre Noevi Rahmanto	
Communication Strategy of Implementation of Pancasila Student Profile for Character Strengthening at School	58
Nur Basonto, Tri Wahyu Retno Ningsih	
D’Kandang Amazing Farm Management Strategy in the Development of the Healing Tourism Concept	72
Rossa Estu Illahi, Desy Nur Aini Fajri	
Digital Transformation and Supplu Chain Efficency: Lessons from China for Indonesia’s Industrial Developmment	83
Muhammad Hisyam Azmi, Maulida Boru Butar, Samuel Evan Elyda, Syehan	
Disability as Device and Representation in Mary Russell Mitford’s Miss Philly Firkin, The China-Woman: A Critical Reading via Bolt’s Tripartite Model and Prosthesis Theory, with Implications for Foreign Language Learning and Teaching	94
Taufiq Effendi, Canan Ozkaya, Tri Wahyu Retno Ningsih, Ichwan Suyudi, Ahmad Jum’a Khatib Nur Ali	
Existential Challenges and Positive Psychology in the Age of AI	106

Nadira Abida Salimah, Mu'minatus Fitriati Firdaus, Nabila Aulia Pratiwi, Safa Azaharini Felissa, Rizky Fadhli, Indah Rizky Febrinanda Tito, Nurul Izzati	
Mao Zedong's Representation in The Contemporary Culture: Analysis Through Meme Contents Found in Instagram	115
Maya Amelia Sutanto, R. Tuty Nur Mutia Enoch Muas	
Powdered Tea (抹茶): Chinese Tea Processing Technology and Utilization in East Asia	130
Angelika Gunawan, R. Tuty Nur Mutia	
Sentiment Analysis on Indonesian Government's Policy for Gaza Evacuation: A Fine-Tuning Approach Using IndoBERT Base P2	145
Andi Maulana Firmansyah, Vega Valentine	
Teaching Chinese as a Foreign Language: A Systematic Literature Review	153
Anggraeni	
The Analysis of Turn-Taking Strategies Used in A Court Case of Gossip Vs. Gross	169
Maura Rosita Hafizha, Tri Wahyu Retno Ningsih	
The Culture of Giving Angpao Among Chinese Descendants in Indonesia	187
Andi Adiwangsa, Sabrina Ainiyyah, Fatmawati	
The Epistemological Foundations of Machine Learning Models in Agricultural Risk Prediction	197
Khoirudin, Nurriana Hidayati, Prind Triajeng Pungkasanti	
The Role of Family in Preserving Chinese Cultural Traditions in Indonesia	210
Muthia Hanifah, Ridzka Putri Ananda, Fatmawati	
Analisis Gaya Bahasa Dalam Lirik Lagu 《爱江山 更爱美人》 Ài Jiāngshān Gèng Ài Měirén Karya Xiao Chong (小虫)	219
Ratu Balqis Ginasih Binarummini	
Analisis Teknik Terjemahan Ujaran Romantis Pada Film Love The Way You Are Karya Broken Bain	225
Indi Surianingsih Ziraluo, T. Kasa Rullah Adha	
Aplikasi Interaktif Pengenalan Ikan Menggunakan Game Engine dan Struktur Context Based Steering	238
Nur Muhammad Husein, Bertalya	

A Semiotic Analysis of Chinese Cultural Symbols in The Heavenly and Earthly Systems "Tiāngān Dìzhī" (天干地支)	254
Yunita Tetta Dendo, Dian Sari Unga Waru, Sri Khaerani Rahman	
Aspek Ekologi dalam Buku Ajar Road to Success 《成功之路》 Chénggōng Zhī Lù	266
Mita Taramonica	
Efektivitas Penerapan Metode Pembelajaran Berbasis Proyek Menggunakan Vlog Terhadap Peningkatan Kemampuan Berbicara Bahasa Mandarin Mahasiswa Kelas C Angkatan 2024 di Universitas Universal	281
Lisa (梁丽萍), Herman (唐根基)	
Integrasi Perspektif Lintas Budaya dalam Pengajaran Mandarin untuk Komunikasi Bisnis	320
Sri Khaerani Rahman, Nirdayanti Mustarih, Dian Sari Unga Waru, Yunita Tetta Dendo	
Interaksi dan Komunikasi dalam Lingkungan Multikultural: Pengalaman Karyawan di PT. Hulane Tech Manufacturing	325
Nesya Sabilla, Tri Wahyu Retno Ningsih	
Keunikan Arsitektur dan Budaya Kawasan Pecinan di Indonesia sebagai Daya Tarik Wisatawan Tiongkok	332
Wahyu Prakosa, Hendro Prabowo, Agus Suparman, Agung Wahyudi	
Model Jaringan Komunikasi Perajin Batik Tulis Lasem dalam Mendukung Efektivitas Distribusi Produk	346
Dwi Asih Haryanti, Tri Wahyu Retno Ningsih, Debyo Saptono	
Pemanfaatan Teknologi sebagai Strategi Komunikasi Antarbudaya dalam Interaksi Tenaga Kesehatan dan Pasien Tiongkok di RS Siloam TB Simatupang	358
Sonia Bhetany Putri Bahan, Tri Wahyu Retno Ningsih	
Pemetaan Afiks Derivasi pada Data Korpus Media Online	370
Tri Wahyu Retno Ningsih, Wastri Pebriani, Batari Andini	
Penentuan Kebijakan Dividen Menggunakan Adaptive Neuro Fuzzy Inference System (ANFIS) (Study Kasus Pada Perusahaan Go Public di BEI Tahun 2020-2024)	380
Armaini Akhirson	

Penerapan Prosedur Penerjemahan Vinay & Darbelnet Pada Dokumen SOP Berbahasa Mandarin Di Industri Manufaktur	391
Naswa CintaKami, Batari Andini	
Pengembangan Bahan Ajar Interaktif Bahasa Mandarin Islami pada Mahasiswa Prodi Bahasa Mandarin dan Kebudayaan Tiongkok Universitas Al-Azhar Indonesia	402
Nanda Lailatul Qadriani, Feri Ansori, Mukarramah	
Pengembangan Media Pop Up Book dalam Pembelajaran Budaya Tiongkok dan Bahasa Mandarin	415
Nokey Eka Oktaviana, Ervina Sulistia, Nina Sophie Rizanov, Fatmawati	
Pengembangan Modul Pembelajaran Mata Kuliah Pengantar Linguistik Umum Berbasis Digital Prodi Pendidikan Bahasa Mandarin Universitas Negeri Jakarta	426
Aprilia Ruby Wikarti, Susi Andriani, Hudiyekti Prasetyaningtyas	
Penggunaan Generative Artificial Intelligence Dalam Pembelajaran Bahasa Mandarin	437
Febbrina, Benny Roesly	
Perancangan Brosur Bilingual Indonesia–Mandarin di Rumah Sakit Siloam TB Simatupang	449
Sonia Bhetany Putri Bahan, Kezia Yansen Pasang	
Potret Perempuan dalam Cerita Pendek 《月牙儿》 Karya Lao She	460
Marisha Putri Nuraini	
Ragam dan Makna Instalasi Dekorasi Flora Tropis pada Restoran- Restoran Bertema Nusantara di Jakarta	469
Made Widyatantri Merati	
Representasi Citra Jakarta Pasca Krisis Politik dalam Video Instagram dan Implikasinya bagi Pariwisata	483
Annita Puspita Sari	
Simbolisme Kucing dalam Cerita 《猫神在故宫》	492
Bidadari Nanzira Sakti, Feri Ansori, Woro Januarti	
Simbolisme Naga 《龙 lóng》 dalam Film Animasi Tiongkok 哪吒 2 (2025)	500
Diandra Nindita Putri	

Sistem Penerjemah Bahasa Isyarat BISINDO Menggunakan Algoritma Convolution Neural Network (CNN) Berbasis Android	508
Debyo Saptono, Tri Wahyu Retno Ningsih, Dinar Tri Murti	
Streaming Sebagai Arena Wacana: Representasi Ishowspeed aada Audiens Tiongkok	519
Khairil Anwar, Dian Sari Unga Waru, Apriadi Bumbungan	
Tipe Proses Pada Lirik Sutra Kematian Suku Tionghoa Penganut Buddha Mahayana	530
Nike Ardila Ndruru, T. Kasa Rullah Adha	
Tradisi Chau Tu di Yayasan Marga Raja dalam Tradisi Buddhisme Mahayana: Kajian Antropolinguistik	551
Shella Sofian, T. Kasa Rullah Adha, Julina	
Transformasi Sosial Dan Budaya Di Sekitar Candi Borobudur: Studi Kualitatif Tentang Alih Fungsi Dari Situs Religius Menjadi Destinasi Wisata Global	562
Ginatul Hasanah, Fitri Rismiyati	
Sembahyang Rebut Festival in Bangka Island	580
Yang Nadia Miranti, Novi Liany, Seftian Jerry	
Eksplorasi Naratif Wisata Lintas Agama di Klenteng <i>Phan Ko</i> sebagai Model dari <i>Religious Heritage Tourism</i>	592
Syahda Valdis Nitipradja, Fitri Rismiyati	

SINOPSIS

Prosiding THE APSMI INTERNATIONAL CONFERENCE / 印尼高等院校中文系协会国际研讨会 mengangkat tema “China and Digital Transformation: A Multidisciplinary Perspective in Social Sciences and Humanities / 中国与数字化转型：多元化社会人文学科视角” sebagai ruang akademik untuk mengeksplorasi dinamika transformasi digital dan dampaknya terhadap masyarakat, budaya, bahasa, serta perkembangan ilmu sosial dan humaniora. Konferensi ini menghimpun gagasan ilmiah, hasil penelitian, serta refleksi kritis dari akademisi, peneliti, dan praktisi lintas disiplin yang menyoroti hubungan antara Tiongkok, teknologi digital, dan perubahan global kontemporer.

Prosiding ini menjadi wadah kolaboratif yang memfasilitasi pertukaran perspektif multidisipliner, mencakup kajian bahasa dan sastra Tiongkok, komunikasi digital, budaya populer, pendidikan bahasa di era teknologi, hingga transformasi sosial berbasis inovasi digital. Diterbitkan oleh Program Studi Sastra Tiongkok UG bekerja sama dengan APSMI (Asosiasi Program Studi Mandarin Indonesia), buku ini diharapkan berkontribusi dalam memperkaya diskursus akademik, memperluas jaringan penelitian internasional, serta mendorong lahirnya inovasi ilmiah yang relevan dengan perkembangan masyarakat digital global.